



BR VOLLEYS VS. WWK VOLLEYS HERRSCHING

22. Oktober 2022 | 17:30 Uhr | Max-Schmeling-Halle



WOLLEY MAX



SPITZENSport IM SOC



RAZ Verlag
EINFACH MEHR DAVON



W

Eine kluge Aufstellung zahlt
sich aus. Auch im Portfolio.

Anspruch verbindet.



Seit einem Jahrzehnt sind die Weberbank und die BR Volleys eng verbunden. Leistungsfähigkeit und Begeisterung auf allerhöchstem Niveau zeichnen beide Institutionen gleichermaßen aus. Durch ihr Engagement in der Nachwuchsförderung für die SCC JUNIORS unterstützt die Weberbank zudem die Talente von heute und Stars von morgen. Mehr Informationen unter www.weberbank.de oder unter Telefon (030) 8 97 98-234. Wir freuen uns auf Sie.

Die Privatbank der Hauptstadt.

Weberbank



Liebe Fans,

herzlich willkommen in unserem Volleyballtempel Max-Schmeling-Halle zur Saison 22/23. Wir freuen uns, in dieser Spielzeit endlich wieder gemeinsam mit Euch Heimspiele ohne weitreichende Einschränkungen erleben zu können. Dennoch bitten wir Euch weiterhin um Rücksichtnahme und Toleranz, denn die Corona-Pandemie ist bekanntlich nach wie vor nicht überwunden. Das Tragen einer medizinischen Maske ist nicht mehr vorgeschrieben und es steht jedem Zuschauer frei, ob und in welcher Form er sich und andere schützen möchte. Wir empfehlen weiterhin, die Hust- und Niesetikette einzuhalten und auf regelmäßige Handhygiene zu achten.

Das heutige, zweite Heimspiel der Saison wird Euch vom Partner des Tages ETL präsentiert. Dieser wartet nach Spiel mit einer besonderen Überraschung auf, die es fortan zu jedem Match geben wird. Außerdem führen wir ab sofort die sehr beliebte Autogrammstunde wieder ein. Der Spieler, dem die VOLLEY MAX Poster-Mitte gehört, ist oben am Fanshop anzutreffen. Den Anfang macht somit Johannes Tille. Wir zählen heute voll auf Eure Unterstützung im Duell mit dessen früheren Klub. Bringen wir den Volleyballtempel ein zweites Mal in der neuen Spielzeit zum Beben!

Vielen Dank
Euer BR Volleys Team

IMPRESSUM VOLLEY MAX – Das Spieltagsmagazin der BR Volleys

HERAUSGEBER

SCC Volleyball Marketing GmbH
Glockenturmstraße 3 · 14053 Berlin
Telefon: 030 48 82 56 70
info@br-volleys.de

Geschäftsführer
Kaweh Niroomand,
Matthias Klee

Redaktion
Christof Bernier

VERLAG & GESAMTPRODUKTION

RAZ Verlag und Medien GmbH
Am Borsigturm 15 · 13507 Berlin
Telefon: 030 43 777 82 - 0
Telefax: 030 4 777 82 - 22
info@raz-verlag.de
www.raz-verlag.de

Geschäftsführung
Tomislav Bucec

Redaktion

Bernd Karkossa
Redaktion_vom@raz-verlag.de

Anzeigen

Falko Hoffmann
Anzeigen@raz-verlag.de

Druckdaten

Druckdaten@raz-verlag.de

Satz & Gestaltung

Daniel Isbrecht



Spitzenspiel

Der Erste empfängt den Zweiten

Zwei in der Bundesliga noch ungeschlagene Kontrahenten treffen sich am heutigen Samstag in der Berliner Max-Schmeling-Halle, wenn die BR Volleys die WWK Volleys Herrsching empfangen. Beide Teams liegen nach zwei Spieltagen mit sechs Punkten an der Tabellenspitze gleichauf. Zu einem mit Spannung erwarteten Bruderduell wird es im Volleyballtempel allerdings noch nicht kommen.

„Das ist eines der Duelle, auf die ich mich in dieser Saison ganz besonders freue. Gegen den alten Verein, für den ich drei Jahre lang auf dem Court stand, zu spielen, ist sehr speziell. Leider wird Ferdl noch nicht dabei sein können, aber das heben wir uns für das Rückspiel auf“, sagt der neue Zuspieler der BR Volleys, Johannes Tille, vor dem Wiedersehen mit seinem Ex-Klub. Der 25-Jährige trug von 2018 bis 2021 das bayerische Lederhosen-Trikot und begegnet seinem Herzensvereins nun erstmals in einem Pflichtspiel. Sein großer Bruder Ferdinand

Tille wurde vor kurzem zum zweiten Mal Vater und wird daher zuhause dringender gebraucht. Die Gäste vom Ammersee haben auf der Libero-Position mit Nationalspieler Leonard Graven jedoch einen starken Ersatz für ihn gefunden. Der erste 18-Jährige ist eines von vielen neuen Gesichtern bei den Herrschingern. Aus der Stammbildung der letzten Saison ist mit dem Kapitän Djordje Ilic lediglich ein Spieler übriggeblieben. Der Wechsel mit der wahrscheinlich größten Tragweite wurde allerdings auf der Trainerbank vollzogen. Thomas „Bob“ Ranner, im letzten Jahr Assistent von Mark Lebedew in Friedrichshafen, folgte im Sommer auf den jahrelangen Coach Maximilian Hauser. Der hatte den selbsternannten „Geilsten Club der Welt“ in die Bundesliga geführt, dort erfolgreich etabliert und wird künftig als dessen Geschäftsführer fungieren.

BR Volleys Vizekapitän Ruben Schott kennt den „Hauser-Erben“ Ranner gut aus der Zeit bei der



deutschen Nationalmannschaft: „Ich glaube, es war für beide Seiten ein guter Schritt zur richtigen Zeit. Für Bob ist die neue Rolle eine große Chance und aus Herrschinger Sicht konnte jemand gefunden werden, der bereits mit Topspielern und -trainern zusammenarbeiten durfte.“ Ranners Mannschaft kam nach durchwachsender Saisonvorbereitung schnell in Tritt. Den Bounce House Cup kosteten die Oberbayern mit 14 von 15 möglichen

Sätzen nahezu vollständig aus, um anschließend mit zwei Siegen in die Bundesliga zu starten. Sowohl Düren als auch den VCO Berlin schlugen die Männer in Lederhosen mit 3:1. Erst am Mittwoch feierten die Herrschinger gegen Volley Amriswil aus der Schweiz ihre internationale Premiere im CEV Cup und unterstrichen bei der knappen 2:3-Niederlage, dass man auch auf dem europäischen Parkett konkurrenzfähig ist.

„Herrsching macht auf mich einen stärkeren Eindruck als in den letzten Jahren.“

„Herrsching macht auf mich einen stärkeren Eindruck als in den letzten Jahren. Die Verpflichtung von James Shaw als offensivem Zuspieler scheint ein guter Schachzug gewesen zu sein. Ich erwarte ein hartes Match“, weiß Schott um die Herausforderung, der sich sein BR Volleys Team am Samstag stellen muss. Nach dem gelungenen Heimauftritt vor mehr als 5.000 begeisterten Zuschauern gegen Friedrichshafen (3:1) gehen

die Männer in Orange dennoch selbstbewusst in die Partie. Gegen den VfB stellten die Berliner vor allem ihre Aufschlagqualitäten unter Beweis und wollen dies auch beim zweiten Auftritt vor eigenem Publikum tun. Coach Cedric Enard kann dabei erneut aus dem Vollen schöpfen und sieht gleichzeitig „noch genügend Stellschrauben, an denen wir drehen müssen, um uns immer besser einzuspielen.“

Berlin Recycling Volleys



Foto: Ingo Kuzia

Nr.	Name	Position	Geburtsdatum	Größe	Nation
1	Adam Kowalski	Libero	16.09.94	180	POL
2	Satoshi Tsuiki	Libero	16.01.92	174	JPN
3	Antti Ronkainen	Außenangriff	11.08.96	191	FIN
5	Nehemiah Mote	Mittelblock	21.06.93	203	AUS
6	Johannes Tille	Zuspiel	07.05.97	184	GER
8	Anton Brehme	Mittelblock	10.08.99	206	GER
9	Timothée Carle	Außenangriff	30.11.95	198	FRA
10	Ángel Trinidad	Zuspiel	27.03.93	192	ESP
11	Cody Kessel	Außenangriff	03.12.91	197	USA
12	Sašo Štalekar	Mittelblock	03.05.96	214	SLO
13	Ruben Schott	Außenangriff	08.07.94	192	GER
17	Marek Sotola	Diagonal	05.11.99	208	CZE
18	Matheus Krauchuk	Diagonal	04.11.97	201	BRA

Name	Funktion	Geburtsdatum	Nation
Cédric Enard	Trainer	20.03.76	FRA
Lucio Oro	Co-Trainer	19.04.77	ITA

GEMEINSAM EIN STARKES TEAM

Danke an alle Fans, Spieler und Sponsoren – weiter so! Wir freuen uns auf eine spannende und erfolgreiche 12. Saison!



WWK Volleys Herrsching



Foto: M. Römmlen

Nr.	Name	Position	Geburtsdatum	Größe	Nation
1	Djordje Ilic	Mittelblock	23.09.94	208	SRB
2	Albert Hurt	Außenangriff	22.04.99	190	EST
3	James Walker Shaw	Zuspiel	05.03.94	204	USA
4	Stijn van Tilburg	Diagonal	07.04.96	203	NED
5	Jonas Sagstetter	Außenangriff	21.04.99	190	GER
7	Ferdinand Tille	Libero	08.12.88	185	GER
8	Jonas Kaminski	Diagonal	08.05.96	196	GER
9	Iven Fietje Ferch	Mittelblock	18.09.97	208	GER
10	Thiago Vanole Nogueira Silva	Außenangriff	07.12.94	190	BRA
11	Norbert Engemann	Mittelblock	17.09.97	201	GER
13	Severin Brandt	Zuspiel	06.02.04	185	GER
17	Leonard Graven	Libero	22.04.04	180	GER
18	Maciej Borris	Mittelblock	30.09.94	202	POL

Name	Funktion	Geburtsdatum	Nation
Thomas Ranner	Trainer	31.07.87	GER
Maximilian Hauser	Co-Trainer	01.01.84	GER

Berlin Recycling GmbH
Monumentenstraße 14
10829 Berlin

(030) 60 97 20 0
info@berlin-recycling.de
www.berlin-recycling.de

BERLIN
RECYCLING 
Gebt alles!



Den Gegner im Blick

Europacup-Debüt im „Gaudi Dome“

Premieren werden ja meist von besten Wünschen begleitet – und das ist bei den WWK Volleys Herrsching nicht anders. Die Bayern betraten am Mittwoch erstmals die internationale Volleyball-Bühne, erster Gegner in der Qualifikationsrunde des CEV-Cups war der Schweizer Topverein Lindaren Volley Amriswil. In einer Videobotschaft vorab hörte der Bergdoktor Hans Sigl vor Alpenpanorama

schon „die Glücksglocken läuten“, Fußball-Weltmeister Thomas Müller sagte: „Pack ma’s, auf geht’s“, und Felix Neureuther erinnerte das Team vom Ammersee an das „Wichtigste“: „Macht’s einfach mehr Punkte als die anderen. Und was auch wichtig ist, sowieso im Leben: Baggern, da hab ich gehört, dass ihr Weltmeister seid, auch aufgrund eures Outfits.“

KURIOSSES & WISSENSWERTES

(Un)umstritten schön

Die Herrschinger Trikots sind ein Blickfang und sorgen von jeher für Kontroversen. Sind die Lederhosen-Jerseys nun top oder flop? Jedenfalls schafften sie es sogar schon in ein weltweites Ranking der skurrilsten Sporttrikots überhaupt. Im Bounce House ist die vorherrschende Meinung recht eindeutig: Die Heimspiel-Tracht ist top! Die Hosts des Magazin-Formats HOUSEBESICHTIGUNG wählten sie am Montag gar auf die Nummer eins aller Bundesligisten.

(Spieler)Wort mit Gewicht

Jonas Kaminski ist nicht nur Diagonalangreifer der WWK Volleys Herrsching, sondern inzwischen auch Gesellschafter beim selbsternannten „Geilsten Club der Welt“. Der Platz wurde frei, weil mit Fritz Frömmling der langjährige Herrschinger Geschäftsführer nach der letzten Saison sein Amt niederlegte. Ob Kaminski, der auch im Beachvolleyball-Sommer stets seine Spuren hinterlässt, sich damit nun selbst aufstellen darf?

Zeitenwende

Im Zuge des Herrschinger Stühlerückens übernahm der frühere Coach Max Hauser die Geschicke als Geschäftsführer. Seit 1990 gehört der 38-Jährige zur Vereins-DNA und war mit seinem Herzensklub von 2004 bis 2014 in jeder (!) deutschen Volleyballliga aktiv. In die Rolle des Cheftrainers ist jetzt „Bob“ Raner geschlüpft. Der ehemalige Herrschinger Spieler (2014/15) war zuletzt Teammanager der Nationalmannschaft und Assistent beim VfB Friedrichshafen.



**prime
time
theater**

präsentiert



**GUTES WEDDING
SCHLECHTES WEDDING®**

Einmal
Spandau
mit Alles



Okt | Nov 2022

Dez 2022 | Jan 2023



Tatsächlich... **WEDDING**

**DIE NEUE
WINTERKOMÖDIE**

von den Machern von **GUTES WEDDING
SCHLECHTES WEDDING®**

NEUE Produktion ab 2. Dezember 2022

Nov | Dez 2022

LETZTE TERMINE

**Das Wedding-Pankow-
Freundschaftsmusical**

**Schölller
MACHT RÖBER**



**Jetzt Tickets kaufen!
primetimetheater.de**

**PANDEMIEGERECHT
ZERTIFIZIERTE
LÜFTUNG**
*** IM GANZEN THEATER ***

**FÜR
8-80+
freigegeben**

DANKE UNSEREN SPONSOREN UND UNTERSTÜTZERN!

BORSIG

ifb
Brandenburg eG

SPIELBANK BERLIN

RDM
REINHEITSCHE
DRUCKWERKE

RAZ Verlag
GEMEINSCH. MEHR DAVON

Rechner

Gesundheitswissen
Zentrum
Berlin - Brandenburg

gefördert durch

Die Bundesagentur für Wirtschaft
und Kultur

**NEU
START
KULTUR**

Bayern/Kultur



Der selbsternannte „Geilste Club der Welt“ bricht also auf zu neuen Ufern. Und die Werbetrommel wurde von der fleißigen Marketing-Abteilung noch eifriger gerührt als sonst schon. Die kleinen Grußbotschaften von Topstars aus anderen Sportarten und auch vom bayerischen Ministerpräsidenten Markus Söder („Wenn ihr in Europa Nummer eins werdet, dann kriegt ihr einen Empfang in der Staatskanzlei“) gehörten dazu. Auch vom Voxxklub, einer vor zehn Jahren gegründeten volkstümlichen Schlagercombo, die einige Auftritte in dieser Saison bei Spielen der Herrschinger angekündigt haben, kamen per Video in bayerischer Mundart aufmunternde Worte: „Reißt's die Arschbacken zamm' und rockt's den Audi Dome“.

Schon in der Vorsaison war der Umzug von der Nikolaushalle in der Heimatgemeinde am Ammersee in den großen Audi Dome in München, dem Noch-Wohnzimmer der FC Bayern Basketballer, erfolgt. Zur Premiere am 16. Okt 2021 gab



es einen klaren 3:0-Sieg gegen die LüneHünen. In Herrsching wird es auf absehbare Zeit indes keine Heimspiele mehr geben. Auch das zeigt, welchen steilen Weg der Verein aus der 10.000-Seelen-Gemeinde an Bayerns drittgrößtem See in den letzten Jahren genommen hat. Der Verein soll deutschlandweit wahrgenommen werden. Max Hauser gilt als der Vater des Erfolgs. In den Nuller Jahren führte Hauser Nachwuchsteams des TSV Herrsching zur Teilnahme an Deutschen Meisterschaften und binnen eines Jahrzehnts schafften es die Männer in Lederhosen von der untersten Amateurliga bis in die Bundesliga.

Seit 2015 gehören die Oberbayern nun dem Oberhaus an, seit vier Jahren gehen sie als WWK Volleys auf Punktejagd. Nun also erstmals auf europäischer Bühne. In den Audi Dome müssen die Herrschinger noch hineinwachsen. Zum Auftakt gegen die Powervolleys Düren kamen rund 900 Zuschauer. Die werden aber mit Sicherheit wieder kommen, denn gegen Düren verloren die Hausherrn zwar den ersten Satz deutlich mit 17:25, setzten sich dann aber souverän in vier Sätzen durch. Im Europapokal lieferte man ebenso eine gute Show und verlor knapp mit 2:3 gegen den Schweizer-Vertreter. Der neue Trainer Thomas „Bob“ Ranner hofft, dass sich das herumspricht: „Wir haben Werbung gemacht, dass die Leute sagen, sie nehmen nächstes Mal noch ein oder zwei Kumpels mit“, wurde er in der Süddeutschen Zeitung nach dem letzten Bundesliga-Heimspiel zitiert. Wenn das allein die Stars aus dem Grußbotschaftsvideo tun, erwartet die Berliner im Dezember eine „Mordsgaudi“.

SPIEL,
SATZ, SIEG,
KARRIERE.



EIN SICHERER JOB MIT ZUKUNFT

Werde zum* zur Matchgewinner*in mit einem Berufseinstieg bei der Deutschen Rentenversicherung Bund!

Ein spannender Berufsalltag, Spaß bei der Arbeit, ein sicherer Arbeitsplatz und eine Aufgabe mit Sinnhaftigkeit*, so bringt Pauline die Gründe auf den Punkt, warum ihre Entscheidung für eine Ausbildung zur Sozialversicherungsfachangestellten (Sozifa) bei der Deutschen Rentenversicherung Bund in Berlin (DRV Bund) genau richtig war. Pauline ist eine von rund 300 jungen Menschen, die zum 1. September 2021 bei der DRV Bund in Berlin ihre Ausbildung zum* zur Sozifa begonnen haben. Neben dem Ausbildungsberuf **Sozifa** und **Fachinformatiker*in** startet zweimal im Jahr – einmal zum 1. April und zum 1. Oktober – auch das **Duale Studium „Sozialversicherungsrecht Rente, Reha und Versicherung“**. Weitere Studiengänge, etwa **„Sozialversicherungsrecht Prüfdienst“** oder **IT-Studiengänge** mit verschiedenen Schwerpunkten, beginnen jeweils im September bzw. Oktober eines Jahres. Mehr als **700 Ausbildungs- und Studienplätze** bietet die DRV Bund **jährlich** an ihren Standorten **Berlin, Stralsund, Gera und Würzburg** an.

SINNHAFT UND EMOTIONAL

Das Klischee, dass es im öffentlichen Dienst langweilig und eintönig sei, kann Auszubildende Pauline nicht bestätigen. **„Meine Ausbildung ist durch den Wechsel zwischen Praxis und Theorie sehr vielseitig und lebensnah“**, sagt sie. Besonders der Kontakt mit den Kund*innen sei für sie bereichernd und abwechslungsreich. „Sich immer wieder auf neue Kundenfälle einzustellen und den Personen mit Rat und Tat zur Seite zu stehen und sie, etwa bei der Beantragung der Altersrente, zu unterstützen, macht mir besonders Freude.“ Denise kann Pauline nur zustimmen. Sie hat sich nach einer Aus-

bildung bei einer Bank für ein Duales Studium bei der DRV Bund entschieden. **„Besonders mag ich die duale Studienform und die Kombination aus Theorie und Praxis.“** Auch die Möglichkeit, die Karriereleiter weiter hochzusteigen, gefällt der jungen Frau. Für sie ist das Ziel nach dem Studium klar: „In zehn Jahren möchte ich Teamleiterin sein.“

SICHER UND PLANBAR

Bei ihrer Berufswahl waren für Denise aber auch noch ganz praktische Dinge wichtig, von denen alle Auszubildenden und Studierenden bei der DRV Bund profitieren. „Nach meiner erfolgreichen Abschlussprüfung bekomme ich einen sicheren und festen Arbeitsplatz im öffentlichen Dienst angeboten. Für alle, die Familie und Beruf unter einen Hut bekommen wollen, die perfekte Basis.“

Gute Gründe für eine Ausbildung oder ein Studium bei der DRV Bund:

- Übernahme-garantie
- Vermögenswirk-same Leistungen
- Faire Vergütung
- 30 Tage Urlaub
- Eigenes iPad für das digitale Lernen
- Modernes Lern-umfeld in den haus-eigenen LernLabs



Mehr Informationen unter:
start.driv-bund-karriere.de



Drückduell



#5 Nehemiah Mote

#1 Djordje Ilic



VS.



Mittelblock

Mittelblock

Alter

29

Größe

203 cm



Alter

28

Größe

208 cm

18



Punkte

14

80 %



Angriffsquote

51,5 %

4



Blockpunkte

6

*Bundesliga Saison 22/23



DVV POKAL
FINALE

26. FEBRUAR
— 2023



DAS VOLLEYBALL HIGHLIGHT!

In der **SAP ARENA** Mannheim

DVV DEUTSCHER
VOLLEYBALL
VERBAND



INFOS UND EINTRITTSKARTEN
UNTER WWW.DVV-POKAL.DE
Tickethotline 01806 - 999 0000

Ansetzungen & Tabelle

Stand 20.10.2022



letzte Spiele	Ergebnisse	Ansetzungen	Datum
Giesen vs. Haching	3:0	KW-Bestensee vs. VCO Berlin	20. Okt 19:00
Düren vs. KW-Bestensee	3:0	BR Volleys vs. Herrsching	22. Okt 17:30
VCO Berlin vs. Herrsching	1:3	Düren vs. Haching	22. Okt 20:00
BR Volleys vs. Friedrichshafen	3:1	VCO Berlin vs. Giesen	26. Okt 18:00
Haching vs. Friedrichshafen	0:3	Lüneburg vs. BR Volleys	26. Okt 19:30
Giesen vs. Düren	2:3	Herrsching vs. Friedrichshafen	29. Okt 20:00



Rang	Team	Spiele	Siege	Sätze	Punkte
1	 BERLIN RECYCLING Volleys	2	2	6:1	6
2	 WWK Volleys Herrsching	2	2	6:2	6
3	 Helios Grizzlys Giesen	3	2	8:5	6
4	 SWD powervolleys Düren	3	2	7:5	5
5	 SVG Lüneburg	1	1	3:0	3
6	 VfB Friedrichshafen	2	1	4:3	3
7	 KW-Bestensee	2	0	2:6	1
8	 VCO Berlin	2	0	1:6	0
9	 TSV Haching München	3	0	0:9	0

DAS MAGAZIN für den Berliner Norden!

RAZ MAGAZIN
Das Magazin für Nordberlin und Umgebung
AUGUST 2021

ROBIN HONK
EINE HELDENHAFTER SOMMERKOMÖDIE

KULTUR
Open Air im Schwimmbad
Sommerkomödie im Strandbad Plötzensee

PANORAMA
Imbissgenuss pur
Das Geheimnis einer guten Currywurst

TITEL
Sommer macht Spaß
Was der Norden zu bieten hat

RAZ MAGAZIN
Das Magazin für Nordberlin und Umgebung
AUGUST 2021

ZEITREISE
Leinen los!
Wasserwelten im Norden

WIRTSCHAFT
Storck, GiaPizza, Kühne, Bahlsen ...
Kennen Sie die Werksverkäufe und Outlets in der Region?

PANORAMA
Kaffeekultur im Norden
Comeback der Filtertüten

TITEL
Fleißig und lebenswichtig
Ohne Bienen läuft nichts

RAZ MAGAZIN
Das Magazin für Nordberlin und Umgebung
AUGUST 2021

ZEITREISE
Borsig
Die spannende Geschichte eines Global Players

WIRTSCHAFT
Heidekrautbahn
Mit „grünem“ Wasserstoff durch Brandenburg

ZEITREISE
„König von Albanien“
Otto Witte: Abenteuer und Hochstapler

SONDERTEIL
E-Mobilität
Nachhaltig und Klimaverträglich unterwegs

ZEITREISE
Indoor-Aktivitäten
Wo man in der dunklen Jahreszeit Spaß haben kann

SONDERTEIL
Weihnachten 2021
Märkte, Geschenkbildern, Hilfsaktionen und mehr

TITELTHEMA
Manufakturen im Norden
Besonderheiten von Hand gemacht

KOSTENLOS zum Anfordern!

RAZ MAGAZIN
Das Magazin für Nordberlin und Umgebung
AUGUST 2022

ZEITREISE
100 Jahre Schulfarm
Rundes Jubiläum auf Scharfenberg

PANORAMA
Glanz im Hirtentafel
Ballhaus Wedding neu eröffnet

SONDERTEIL
Fit, schön & gesund
Leistungsfähig und attraktiv ins Frühjahr

TITELTHEMA
Alles im Fluss
Von sauberem und schmutzigem Wasser

RAZ MAGAZIN
Das Magazin für Nordberlin und Umgebung
AUGUST 2022

ZEITREISE
Holland ganz nah
Neuer Freizeitpark an der B2

PANORAMA
Kino für die Ohren
Wo Hörspiele produziert werden

SONDERTEIL
Bauen & Wohnen
Über grüne Dächer, saubere Gartenmöbel und Outdoor-Oasen

TITELTHEMA
Radfahren im Norden
Von schönen Touren und Neuheiten

RAZ MAGAZIN
Das Magazin für Nordberlin und Umgebung
AUGUST 2022

ZEITREISE
Wo Schnurrkater Ferien machen
Rundum-Sorglos-Pensionen für Haustiere

SPORT
Die Kicker vom Abschnitt 11
Drei Polizaristen auf dem Fußballplatz

SONDERTEIL
It's summertime
Wo man die warme Jahreszeit genießen kann

ZEITREISE
Auferstehungsfriedhof
Flanieren in der Vergangenheit

SONDERTEIL
Mobilität im Norden
Aktuelles, Service, Hintergründe

TITELTHEMA
Fürstlicher Norden
Von barocken Schlössern und verwunschenen Parks

KOSTENLOS zum Anfordern!

RAZ MAGAZIN
Das Magazin für Nordberlin und Umgebung
AUGUST 2022

ZEITREISE
Maskentheater
Familienunternehmen der besonderen Art

SONDERTEIL
Mobilität im Norden
Aktuelles, Service, Hintergründe

TITELTHEMA
Fürstlicher Norden
Von barocken Schlössern und verwunschenen Parks

KOSTENLOS zum Anfordern!

**Jetzt
Mediadaten
2023
anfordern!**



RAZ Verlag
EINFACH MEHR DAVON

(030) 43 777 82 - 0
anzeigen@raz-verlag.de
www.raz-verlag.de





Saison
2022/2023

#6
Johannes Tille
Zuspiel

**Auszeit mit:
Johannes Tille**

Liebe unter Zimmerkollegen

Für Zuspielder Johannes Tille ist es heute ein besonderes Spiel. Der Bayer trifft auf seinen Ex-Klub aus Herrsching. Im neuen VOLLEY MAX Interview-Format geht es aber nicht um die Männer auf der anderen Seite des Netzes, sondern ausschließlich um die Mitspieler:

**Wen würdest Du mit auf
eine einsame Insel nehmen?**

Anton, weil er mein Zimmerkollege ist. Ich bin ihn also gewohnt.

**Von wem kannst Du
am meisten lernen?**

In Sachen Professionalität und Body-Management vielleicht von Cody.

**Wer ist der
Ehrgeizigste?**

Cody! Er versucht sehr viel an sich zu arbeiten.

**Wer ist der
Mann für
Trashtalk
am Netz?**

Saso ist da schon gut dabei.

**Von wem würdest
Du Dich am liebsten
bekochen lassen?**

Von Sato, weil ich die japanische Küche sehr gern mag.



Wer ist der Fleißigste im Krafraum?

Anton – aber nur, wenn es um Bizeps geht.

Wer ist der Witzigste?

Saso ist mit der Lustigste, vor allem wegen der Art, wie er redet.

Wer hat für dich das größte Model-Potenzial?

Tim, er hat die Ausstrahlung und das Modebewusstsein.

Mit wem dürfte Deine zukünftige Tochter tanzen?

Tim (und nicht mit Anton).

Wer hat den besten Musikgeschmack?

Ruben, er mixt Elektro und Oldies gut, so wie ich es mag.

Wer hat die schönsten Beine/Waden?

Anton natürlich.

Wer hat den besten/schönsten Aufschlag?

Tim.

Wer hat am meisten Ahnung von Volleyball?

Cody setzt sich am meisten mit der Materie auseinander.

Und wer hat am wenigsten Ahnung von Volleyball?

Ohne gemein zu sein: Anton.



The advertisement features the Nissan logo at the top left. To its right, the text reads 'Wer sagt, elektrisch fahren ginge nicht ohne Ladesäule?'. Below this, a woman in a long grey coat stands next to a silver Nissan Qashqai E-POWER. The car is shown from a front-three-quarter view. At the bottom of the image, the text 'DER NEUE QASHQAI E-POWER' is displayed in large, bold letters, followed by 'Einzigartig, elektrifiziert und kabellos'.

Nissan Qashqai E-POWER N-CONNECTA

1.5 VC-T E-POWER, 140 kW (190 PS), Benzin, Neuwagen, inkl. Klimaautomatik, Rückfahrkamera, NissanConnect Navigation, e-Pedal Step, Einparkhilfe vorne u.v.m.

ADAC

Leasing ab **€ 289,- mtl.¹**

Nissan Qashqai E-POWER 1.5 VC-T E-POWER, 140 kW (190 PS), Benzin: Kraftstoffverbrauch (l/100 m): Kurzstrecke (niedrig): 5,2 - 5,1; Stadtrand (mittel): 4,5 - 4,4; Landstraße (hoch): 4,7; Autobahn (sehr hoch): 6,5; kombiniert: 5,4 - 5,3; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 121 - 120**

¹Fahrzeugpreis: € 38.465,-, Leasingsonderzahlung € 4.910,-, Laufzeit 48 Monate à € 289,-, zzgl. € 890,- Überführung, 40.000 km Gesamtlauflistung, Gesamtbetrag inkl. Leasingsonderzahlung und Überführung € 19.672,- Ein Angebot von Nissan Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss für Privatkunden mit Mitgliedschaft beim ADAC, gültig bis 31.10.22. Abb. zeigt Sonderausstattung.

AUTOHAUS
WEGENER
Weil Vertrauen wichtig ist!

www.autohaus-wegener.de

Autohaus Wegener Berlin GmbH
Am Juliusturm 54, 13599 **Berlin-Spandau**
Buckower Damm 100, 12349 **Berlin-Britz**
Oranienburger Straße 180, 13437 **Berlin-Wittenau**
Wendenschloßstraße 26, 12559 **Berlin-Köpenick**
Autohaus Wegener GmbH
Zossener Landstraße 12, 14974 **Ludwigsfelde**
Wegener Automobile GmbH
Fritz-Zubeil-Straße 51, 14482 **Potsdam**
Auto-Center Wegener GmbH
Waldemarstraße 11a, 14641 **Nauen**



Sieg im Duell der Giganten Heimauftakt nach Maß

5.238 Zuschauer wollten sich am letzten Sonntag das erste Heimspiel in der Saison 22/23 nicht entgehen lassen und sie sollten ihr Kommen nicht bereuen. Im Duell Meister gegen Pokalsieger setzte sich das BR Volleys Team mit 3:1 (24:26, 30:28, 25:16, 25:22) durch, benötigte dazu in der Endphase von Satz zwei aber die volle Unterstützung der Heimkulisse.

Sichtlich nervös begannen die Berliner den Schlagabtausch mit dem Rekordmeister vom Bodensee. Die Mannschaft um Zuspieler Angel Trinidad startete mit einem 0:3 und es brauchte das erste

Statement des Kapitäns, um in der Begegnung anzukommen (5:5, 11:10). Insgesamt machten sich die Hausherrn mit elf Eigenfehlern in Satz eins das Leben selbst schwer und folgerichtig hatte der VfB nach einem Ass von Vicentin zum Satzende die Nase vorn (24:26). Marek Sotola, mit sechs Punkten bereits im ersten Durchgang Berlins erfolgreichster Angreifer, drehte im zweiten Satz auf (12:8). Aber die Fehlerquote stieg erneut und wieder servierte der Argentinier Vicentin das Ass im richtigen Moment (21:21). Wenig später hatten die Häfler zwei Satzbälle, doch die Hauptstadtler erzwangen die Satzverlängerung. Es war der

STIMMEN ZUM SPIEL

Angel Trinidad: „Es waren in diesem ersten Auftritt vor einer solchen Kulisse sehr viele Emotionen im Spiel. Diese mussten wir in den ersten zwei Sätzen erst einmal kontrollieren lernen. Wir wollten manchmal zu viel, aber konnten uns hineinarbeiten. Ich denke, unser sehr guter Aufschlag war in den Sätzen, die wir für uns entscheiden konnten, der Schlüssel zum Sieg.“

Marek Sotola: „Es hat sich sehr gut angefühlt, zurück in unserer Arena zu sein. Die Saison in der Max-Schmeling-Halle kann nicht schöner beginnen als mit einem solchen Duell. Wir haben ganz sicher nicht den schönsten Volleyball gespielt, aber eben als Team gekämpft und sind bei uns geblieben. Dieser Sieg gibt uns Rückenwind für die nächsten Wochen und wir freuen uns auf alles, was da kommt!“

Knackpunkt im Match, als Kapitän Trinidad diesen per feinem Leger zugunsten der BR Volleys beendete (30:28).

Nun übernahm der Meister die Kontrolle und Friedrichshafen konnte auch mit Wechseln im Zuspield und Außenangriff die BR Volleys nicht wirklich bremsen (25:16). Das Berliner Angriffsspiel über die Mitte deutlich besser als beim Pokalsieger und auch im Aufschlag hatten die Gastgeber etwas mehr zu bieten (11:8, 21:19). Anton Brehme erzielte den letzten Punkt des Abends und packte den Heimsieg damit in trockene Tücher (25:22). MVP des erfolgreichen Heimauftritts wurde Libero Satoshi Tsuiki, der in der Endphase mit spektakulären Abwehraktionen glänzte.

BR Volleys Formation

Timothée Carle + Ruben Schott (AA), Nehemiah Mote + Anton Brehme (MB), Angel Trinidad (Z), Marek Sotola (D) und Satoshi Tsuiki (L) | Eingewechselt: Antti Ronkainen, Cody Kessel, Johannes Tille



Topwerte

Sotola 19 Punkte, 4ASSE | Schott 17 Punkte, 3ASSE
Mote 14 Punkte, 3 Blocks

Wir machen Dir Deinen Tag so richtig COSY:

**Stark und mit Hochdruck
gegen den Schmutz –
faire Pflege für Lack,
Felgen und Unterboden**



**Ab 17 Uhr
kräftig sparen!**



**COSY
WASCH**

**— Seit 1966 —
Ihre Experten
für pflegende
Auto-Wäsche!**

**Die bessere Autowäsche
18x in und um Berlin
www.cosy-wasch.de**



TRIKOTS 2022

FÜR DIE GANZE FAMILIE

Jetzt kaufen

Als Fan- und Originaltrikot erhältlich.



TEAMWEAR

Shirt ■ Half Zip Sweater ■ Hoodie Jacket

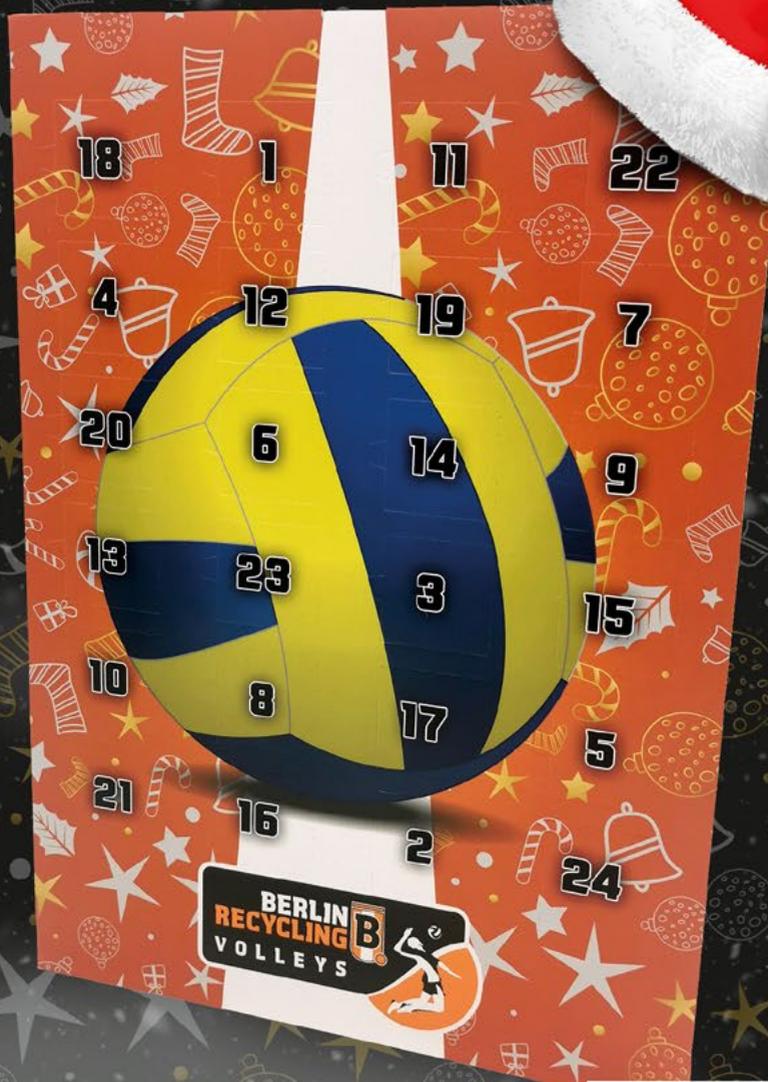


Noch mehr Fanartikel der Berlin Recycling Volleys findest du an den Merchständen und im Onlineshop.

WWW.BR-VOLLEYS-SHOP.DE

Dies ist ein Angebot der Sportkultur GmbH

Xmas Kalender 2022



mit 75 Gramm Milchsokolade
Maße: LxBxT 349 x 247 x 10mm

9.90 €

Der BOUNCE HOUSE Moment der Woche

Linguistik-Studium



Unsere Kommentatoren im Bounce House stehen wie in jeder Saison vor der Herausforderung, die Namen der Spieler richtig auszusprechen. Die Erfahrungen aus dem letzten Jahr lassen da teilweise nichts Gutes erahnen ... so wurde aus unserem Mittelblocker nur noch ein „Moot“, statt „Mote“. Mit Grausen erinnere ich mich noch an die Aussprache unseres Zuspield-Maestros in der vergangenen Spielzeit, bei dem aus „Sergey“ kurzerhand „Serdsch“ wurde. Aber all das wird sich jetzt ändern! In dieser Saison haben die Vereine und Kommentatoren eine Liste aller Spielernamen erarbeitet, in der auch die Aussprache exakt hinterlegt ist. Wie wird der Name des neuen kanadischen Mittelblockers Xander Ketrzynski aus Lüneburg ausgesprochen? Ganz einfach: „Ksänder Ketschenski“.



Gerade bei Sprachen mit vielen Konsonanten wird es jetzt also hoffentlich einfacher. In der Laut-Tabelle wird auch auf die Betonung Wert gelegt. Dürens Außenangreifer Marcin Ernastowicz wird demnach „Matschin Ernastowitsch“ gesprochen und selbst für die Aussprache des Hatscheks über dem S, wie bei Sašo Štalekar, braucht man jetzt kein abgeschlossenes Linguistik-Studium. „Sascho Schtalekar“ – simpel und deutlich respektvoller, wenn man es nur weiß und richtig macht. Ach, und wer noch erfahren möchte, wie der Name des brasilianischen Außenangreifers der heutigen Gäste, Thiago Vanole Nogueira Silva, korrekt ausgesprochen wird, der schaut sich am besten das Spiel im Re-Live bei www.twitch.tv/spontent an.

Regisseur Tassilo Bade

Foto: Justus Stegemann



NEU DENKEN.
MIT VOLLER ENERGIE.

GASAG

ENERGIEWENDE IST WIE KÜSSEN:

KANN MAN NICHT ALLEINE.

Manches wird größer, wenn wir es teilen. Zum Beispiel die Leidenschaft für eine lebenswerte und CO₂-neutrale Zukunft. Gehen wir mutig gemeinsam neue Wege!

www.gasag.de/neudenken



STADT UND LAND

Zimmer, Küche, Bad, Berlin.

#echtkommunal

**wenn man gemeinsam
etwas bewegt**



Die STADT UND LAND fördert den Jugendsport in Berlin und unterstützt engagiert den Nachwuchs der BR Volleys.

www.stadtundland.de

Vom Fanclub 7. Mann Abschiedsparty für Georg Klein

Es ist längst eine unserer festen Traditionen, dass wir langjährigen und verdienten Spielern des BR Volleys Teams nach Beendigung ihrer Karrieren mit einer Abschiedsfeier danken und sie ehren. Begonnen hat dies 2012 mit Jaroslav Skach und setzte sich fort über Felix Fischer, Paul Carroll, Robert Kromm bis zuletzt Sebastian Kühner. Eigentlich würdigen wir Spieler, die mindestens sechs Jahre unser Trikot getragen haben. Auf Georg trifft dies allerdings nicht zu. Nach seinem Rücktritt vom Rücktritt aufgrund der langwierigen Verletzung von Anton Brehme waren wir uns aber alle einig, dass Georg diesen besonderen Abschied mehr als verdient hat. Schließlich hat er für eine weitere Spielzeit einige Entbehrungen auf sich genommen, um „seinem“ Verein in einer Notsituation zu helfen. Wie wir alle wissen, war sein Einsatz überaus erfolgreich und gipfelte im Gewinn des Meistertitels.

Knapp fünfzig Personen bildeten im September einen würdigen Rahmen für die Veranstaltung. Neben Mitgliedern unseres Fanclubs durften wir das Ehepaar Niroomand und viele Mitarbeiter der Geschäftsstelle begrüßen. Besonders gefreut haben wir uns, dass Georgs Familie aus Leipzig extra angereist war. Gelungen ist uns die Überraschung: Bis zum Beginn der Veranstaltung ahnte er nichts von der Party. Seine Lebensgefährtin Saskia hatte es ihm gegenüber absolut geheim halten können. Georg, der auch künftig für unsere BR Volleys als

Repräsentant fungieren wird, war vorher mit ihr und der Führungsriege des Vereins auf dem Drachenfest von Sponsor STADT UND LAND. Er ging dann davon aus, dass man den späten Nachmittag mit einem gemeinsamen Essen „irgendwo“ ausklingen lassen



würde. Sein arg erstauntes Gesicht zu sehen, als er dann den Saal betrat, war alle vorherige Mühe wert! Als Örtlichkeit hatten wir uns diesmal das abba Hotel ausgesucht. Hoteldirektor Steffen Squarra, selbst ein glühender Fan der BR Volleys, und seiner Crew gilt unser allerherzlichster Dank. Das Ambiente, die technische Ausstattung, das hervorragende Buffet und ein perfektes Serviceteam trugen zum Gelingen bei. Nach der Laudatio von Carsten Buchhauser und der „Plünderung“ des Buffets folgte der Höhepunkt des Abends. Wir präsentierten Filme mit Ausschnitten aus Georgs erfolgreicher Karriere sowie mit Grußworten seiner zahlreichen Weggefährten. Gute 40 Minuten vergingen dabei wie im Flug. Als kleines Präsent erhielt unser ehemaliger Mittelblocker ein Banner mit der Aufschrift „Danke Georg“, eine zweite Ausfertigung überreichten wir seiner Mama, die sichtlich gerührt war. Ein wirklich schönes Event ging zu Ende, jedoch blieben Georg und der „harte Kern“ unseres Fanclubs noch einige Stunden, um über vergangene Zeiten zu fachsimpeln. An dieser Stelle noch einmal ein herzliches Dankeschön für tolle Jahre, die wir mit dir erleben durften, lieber Georg!



Informationen über den „7. Mann“, insbesondere zu unseren Fahrten zu Auswärtsspielen, bekommt ihr auf unserer Internetseite unter www.7-mann.de und am Fanstand in der Arena.

**Die nächsten Auswärtstermine:
26.10.2022 in Lüneburg
05.11.2022 Pokal Achtelfinale in Gotha**


SPIELBANK BERLIN


**COSY
WASCH**


STADT UND LAND
Zimmer, Küche, Bad, Berlin.


defendo
Assekuranzmakler GmbH

HUEBER
PERSONAL LEASING UND SERVICE

TAGESSPIEGEL
BERLINER
MONATSSPIEGEL

park inn
by Radisson
BERLIN ALEXANDERPLATZ


centrovital
HOTEL · SPA · SPORT

**THEODOR
BERGMANN**
GmbH & Co. Sanitäre Anlagen
und Rohrleitungsbau KG


Deutsche
Rentenversicherung
Bund


RAZ Verlag
EINFACH MEHR DAVON

**AUTOHAUS
WEGENER**
Weil Vertrauen wichtig ist!

Weberbank

GSE
Ingenieur-Gesellschaft mbH
Saar, Enseleit und Partner
BERATUNG
UND PLANUNG
IM BAUWESEN


INTERSPORT
OLYMPIA

mazars


funk


RAZ Media
EINFACH MEHR DAVON


LOTTO
Berlin


Vivantes

**BERLIN
RECYCLING** 
Gebt alles!

**NEU DENKEN.
MIT VOLLER ENERGIE.**
GASAG

ETL

**prime
time
theater**

K.I.B.
Mein Mercedes-Benz in Pankow


MIZUNO

PRIMA KLIMA REISEN


BKK-VBU

CUT FOR YOU
Cut For You
Motherausstellung für
Damen und Herren
Reinhardtstraße 38
10117 Berlin-Mitte
Gleich online buchen:
www.cutforyou.com


UNDERCONSTRUCTION

Wir danken unseren VOLLEY MAX Partnern und Unterstützern!



Von den VolleyTigers

Bounce House Cup 2022 Hildesheim

Vom 30. September bis zum 2. Oktober 2022 trugen die Helios Grizzlys Giesen in der Volksbank-Arena Hildesheim den ersten Bounce House Cup der Geschichte aus. Dem Ruf folgend, machten sich einige von uns VolleyTigers auf den Weg nach Niedersachsen. Wir trafen uns am Freitag pünktlich um 11.00 Uhr vor Ort, um gleich beim ersten Spiel die Mannschaft in Orange gegen den TSV Haching München trommelnd, klatschend und schreiend an der Seitenlinie zu unterstützen.

Nach einer stabilen Leistung war der erste Sieg in drei Sätzen in der Tasche. Das machte uns sofort Lust auf die nächsten Spiele, denn das, was am Freitag geleistet wurde, war mehr als vielversprechend. Schon zu Beginn des Turniers spürten wir, dass alle Teilnehmenden eine große Volleyballfamilie sind, egal welche Vereinsfarben getragen wurden. So kamen wir sehr schnell ins Gespräch mit den Fans der anderen Vereine, tauschten uns aus und pflegten alte Bekanntschaften oder schlossen neue.

Wir VolleyTigers unterstützten nicht nur die BR Volleys nach Leibeskraften, sondern auch die anderen norddeutschen Mannschaften aus

Giesen, Königs Wusterhausen und Lüneburg. Zum Dank standen sie auch an unserer Seite, wenn die Hauptstädter das Feld betraten. An Tag zwei spielte unser Team gegen die SVG Lüneburg. Bei diesem Match mussten die Fanfreundschaften hintenanstellen. Während der vier Sätze waren die Fronten klar abgesteckt. Nach Abpfiff unseres 3:1-Siegs und dem damit verbundenen Einzug ins Finale waren alle "Reibereien" aber schnell wieder abgelegt.

Am dritten und letzten Tag kam es zum großen Showdown zwischen den BR Volleys und den Häflern vom Bodensee. Die Mannschaft um unseren Cheftrainer Cedric Enard gewann souverän mit 3:0 und konnte den ersten Titel der Saison erringen. Obendrein heimste Marek Sotola die Auszeichnung als MVP des Turniers ein. Anschließend wurde dies gebührend in und außerhalb der Halle gefeiert. Nach einem rundum gelungenen Wochenende fuhren wir Montagfrüh zurück nach Berlin. Alle Mitreisenden waren sich einig: Das muss wiederholt werden! Einen ausführlicheren Bericht zum Wochenende findet Ihr unter www.volleytigers.de.

Eure VolleyTigers

NEU



Aus der Welt. Aus der Weltstadt.

Wir haben unsere Website und App neu erfunden.
Mit mehr Inhalten aus der Welt, Deutschland, Berlin und den Bezirken.
In einem neuen Design. Erleben Sie die Nummer 1 aus der Hauptstadt.

GUTSCHEIN
14,99 €

Wir schenken Ihnen zum Start 30 Tage
unbegrenzten Zugang mit Tagesspiegel Plus.
Jetzt Code TSP-2022-A10 einlösen:
tagesspiegel.de/unbegrenzt



Alle Heimspiele 2022/2023

Zuhause im Volleyballtempel

Datum	Tag	Uhrzeit	Gegner	Ergebnis
16.10.22	So	16:00	 VfB Friedrichshafen	3 : 1
22.10.22	Sa	17:30	 WWK Volleys Herrsching	
08.11.22	Di	19:30	Qualifikant (offen)	
12.11.22	Sa	17:30	 Helios Grizzlys Giesen	
10.12.22	Sa	15:00	 TSV Haching München	
13.12.22	Di	19:30	 Halkbank Ankara (TUR)	
04.01.23	Mi	19:30	 SVG Lüneburg	
07.01.23	Sa	17:30	 Energiequelle Netzhoppers	
18.01.23	Mi	19:30	 SWD powervolleys Düren	
25.01.23	Mi	19:30	 Aluron Zawiercie (POL)	

Bundesliga CEV Champions League Pokal



Alle Termine stets auf www.br-volleys.de





SPIELBANK BERLIN

**Wir wünschen den BR Volleys
ein erfolgreiches Spiel!**

**Besuchen Sie uns am
Ku'damm 31!**



**Sie finden uns außerdem hier:
Potsdamer Platz | Am Fernsehturm | Ellipse Spandau**

**Machen Sie Ihr Spiel am Ku'damm 31:
American Roulette | Automatenspiel | Black Jack**

www.spielbank-berlin.de



Kein Spiel ohne Risiko. Informieren Sie sich über Spielen mit Verantwortung unter:
www.spielerschutz-berlin.de | Hilfe unter: 0800-137 27 00 (BZGA | Mo.-Do. 10-22 Uhr,
Fr.-So. 10-18 Uhr) oder online unter: www.check-dein-spiel.de | Einlass ab 18 Jahren!

GEMEINSAM EIN STARKES TEAM



Wir sind stolz auf das, was wir gemeinsam mit den BERLIN RECYCLING Volleys erreicht haben. Für den Sport. Für den Nachwuchs. Für Berlin. Auch in herausfordernden Zeiten setzen wir gemeinsam Zeichen für ein zukunftsfähiges und lebenswertes Berlin. Danke an alle Fans, Spieler und Sponsoren – weiter so! Wir freuen uns auf eine spannende und erfolgreiche 12. Saison!

Berlin Recycling GmbH
Monumentenstraße 14
10829 Berlin

(030) 60 97 20 0
info@berlin-recycling.de
www.berlin-recycling.de

Glas-Hotline: 0800 – 33 44 14 0



**BERLIN
RECYCLING** 
Gebt alles!